M.O., 2006

Order number AM 2006-002 of the Minister of Natural Resources and Wildlife dated 27 January 2006

An Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the regulation to amend the regulation respecting hunting

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING that, under sections 54.1 and 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Minister may make regulations on the matters set forth therein;

CONSIDERING that, under section 164 of the Act, a regulation made in particular under sections 54.1 and 56 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting hunting by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999 which provides, in particular, for the conditions of the hunting of any animal or any animal of a class of animals;

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDERS THAT:

The Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached hereto, is made.

Québec, 27 January 2006

PIERRE CORBEIL, Minister of Natural Resources and Wildlife

Regulation to amend the Regulation respecting hunting^{*}

An Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1, ss. 54.1 and 56, 2nd and 3rd pars.)

1. The Regulation respecting hunting is amended in section 15

(1) by replacing "Matane Wildlife Sanctuary" in subparagraph 2 of the second paragraph by "Matane, Chic-Chocs and Rimouski wildlife sanctuaries" and by adding "; however, in the Chic-Chocs Wildlife Sanctuary, at least one of the moose caught must be without antlers." at the end;

(2) by adding the following paragraph at the end:

"In the Chic-Chocs Wildlife Sanctuary, a conservation group is made up of 3 or 4 hunters holding a right of access pass and being part of the same hunting trip, and the bag limit is one moose without antlers per group of 2 hunters.".

2. Section 17 is amended

(1) by replacing "In the Collin and Louise-Gosford controlled zones" in the first paragraph by "In the Louise-Gosford Controlled Zone";

(2) by striking out "Collin," in the second paragraph;

(3) by replacing "Saint-Patrice and Tawachiche" in the second paragraph by "Saint-Patrice, Tawachiche, Forestville, d'Iberville and Ménokéosawin";

(4) by adding the following at the end of the second paragraph:

"In addition, in the territory of outfitting operations provided for in section 1 of Schedule V, hunting female moose is allowed on the condition that those outfitting operations apply that option for each year of a three-year moose management plan.".

^{*} The Regulation respecting hunting, made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2451), was last amended by the regulation made by Minister's Order 2005-022 dated 13 May 2005 (2005, *G.O.* 2, 1481). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 September 2005.

3. Section 18 is amended

(1) by inserting the following subparagraph after subparagraph 2 of the second paragraph:

"(3) with a type 11 implement in Area 3, except in the western part shown on the plan in Schedule X during the hunting season provided for in Schedule III.";

(2) by replacing "sections 7.1 and 7.2" in the fourth paragraph by "sections 7.1, 7.2 and 7.2.1".

4. Section 24 is amended by adding the following paragraph at the end:

"For the purposes of the bag limit provided for in this section, a white-tailed deer bearing the transportation coupon from the licence of a holder referred to in section 7.2.3 of the Regulation respecting hunting activities is deemed to have been killed by that licence holder.".

5. Schedule II is amended

(1) by replacing "the southern part of Area 27 shown on the plan in Schedule CXCIV" at the end of paragraph *i*. of section 1 by "the part of Area 27, sector white-tailed deer, shown on the plan in Schedule CLXXXVIII, except Île d'Orléans and Île au Ruau";

(2) by adding "Île d'Orléans" and the number of licences "0" at the end of paragraph *i* of section 1;

(3) by replacing "35" in paragraph *ii* of section 3, as regards the Mastigouche Wildlife Sanctuary, by "60";

(4) by striking out "Rimouski Wildlife Sanctuary" and the corresponding number of licences in paragraph *ii* of section 3.

6. Schedule III is amended

(1) in section 1, by replacing paragraph 2, as regards moose, by the following:

Section	n Column I Column II Column III Animal Type of Area implement		Column IV Hunting season	
1	Moose	(2) 10	(a) 1	(a) from the Tuesday on or closest to 25 October to the Friday on or closest to 28 October
			(b) 10 except the western part shown on the plan in Schedule XVI	(b) from the Saturday on or closest to 25 October to the Wednesday or on closest to 29 October

(2) in section 1, by replacing the hunting season in subparagraph *i* of paragraph 4, as regards moose, by the following :

"from the Saturday on or closest to 10 September to the Monday on or closest to 11 October;"

(3) in section 3, by striking out "6" in subparagraph b of paragraph 1 and by inserting the following after subparagraph b of paragraph 1 of that section in columns III and IV:

"(b.1) 6 (b.1) from the Saturday on or closest to 27 September to the Friday on or closest to 17 October.";

(4) in section 3, by replacing paragraph 2, as regards white-tailed deer, by the following:

61

Part 2

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
3	White-tailed deer	(2) 11	3	from the Monday on or closest to 6 October to the Friday on or closest to 10 October

";

(5) in section 3, by replacing subparagraph f of paragraph 3, as regards white-tailed deer, by the following:

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
3	White-tailed deer	(3) 2	(f) the part of Area 13 shown on the plan in Schedule CXC	(f) from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 9 November

(6) in section 4, by replacing subparagraph a of paragraph 1, as regards white-tailed deer with antlers of 7 cm or more, by the following:

"

"

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
4	White-tailed deer with antlers of 7 cm or more	(1) 6	(a) 1	 (a) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 5 October

(7) in section 4, by replacing subparagraph a of paragraph 2, as regards white-tailed deer with antlers of 7 cm or more, by the following:

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
4	White-tailed deer with antlers of 7 cm or more	(2) 2	<i>(a)</i> 1	(a) from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 9 November

";

[&]quot;

(8) in section 4, by replacing "the southern part of Area 27 shown on the plan in Schedule CXCIV" in paragraphs 4 and 5 of column III by "the part of Area 27, sector white-tailed deer, shown on the plan in Schedule CLXXXVIII";

(9) in section 5, by replacing "5" in subparagraph b of paragraph 1 of column III by ", the western part of Area 5 shown on the plan in Schedule XXXVIII";

(10) in section 5, by inserting "part of the Area" and the following corresponding "hunting season" after subparagraph *b* of paragraph 1, in columns III and IV:

Column III	Column IV	
Area	Hunting season	
(b.1) 5 except the western part shown on the plan in Schedule XXXVIII	(b.1) from the Saturday on or closest to 22 November to the Friday on or closest to 28 November	

(11) in section 5, by replacing the hunting season "from the Saturday on or closest to 22 November to the Friday on or closest to 28 November" in subparagraph a of paragraph 1 by the following:

"from the Tuesday on or closest to 25 November to the Saturday on or closest to 29 November";

(12) in section 6, by replacing the fall hunting season indicated in subparagraph e of paragraph 1, as regards black bear, by the following:

"from the Saturday on or closest to 10 September to the Monday on or closest to 11 October";

(13) in section 6, by adding the following subparagraphs in paragraph 1, as regards type 2 implement, in columns III and IV:

"

Column III	Column IV	
Area	Hunting season	
(h) 26	(h) from the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 24 October	

(14) in section 6, by adding the following subparagraphs in paragraph 2, as regards type 6 implement in columns III and IV:

Column III Area	Column IV Hunting season		
(c) 4	(c) from the Saturday on or closest to 20 September to the Friday on or closest to 10 October		
<i>(d)</i> 6	(d) from the Saturday on or closest to 27 September to the Friday on or closest to 17 October		
(e) 9	(e) from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 26 October		
(f) 26	(f) from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 3 October		

(15) in section 6, by adding paragraph 4 and type 11 implement and the following subparagraphs in columns II and III:

Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season	
(4)11	(a) 27 except the eastern part shown on the plan in Schedule XI	(a) from the Saturday on or closest to 11 September to the Sunday on or closest to 26 September	
	(b) The eastern part of Area 27 shown on the plan in Schedule XI and 28	 (b) from the Saturday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 19 September 	

7. Schedule IV is amended

(1) in section 1, by replacing the hunting seasons, as regards moose and type 13 implement for the following zecs by the following respective hunting seasons:

6	6	

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
1	Moose	13	Dumoine	from the Saturday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 12 October
			Kipawa	from the Saturday on or closest to 4 October to the Monday on or closest to 13 October
			Maganasipi	from the Saturday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 12 October
			Restigo	from the Saturday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 12 October

(2) in section 1, by inserting "Jeannotte" "from the Saturday on or closest to 9 October to the Sunday on or closest to 17 October", as regards moose and type 13 implement, in columns III and IV after Dumoine;

(3) in section 1, by replacing the hunting seasons, as regards moose and type 10 implement, for the following zecs by the following respective hunting seasons:

"

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
1	Moose	10	Dumoine	from the Monday on or closest to 13 October to the Sunday on or closest to 19 October
			Kipawa	from the Tuesday on or closest to 14 October to the Sunday on or closest to 19 October

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
			Maganasipi	from the Monday on or closest to 13 October to the Sunday on or closest to 19 October
			Restigo	from the Monday on or closest to 13 October to the Sunday on or closest to 19 October

";

(4) in section 1, by inserting "Owen" "from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 5 October", as regard moose and type 11 implement after Zec "Mazana";

(5) in section 2, by inserting "Owen" "from the Saturday on or closest to 27 September to the Friday on or closest to 10 October", as regards white-tailed deer and type 11 implement after zec "Dumoine";

(6) in section 2.1, by replacing the hunting seasons, as regards white-tailed deer with antlers of 7 cm or more and type 2 implement for the following zecs, by the following respective hunting seasons:

"

Section	Column I Animal	Column II Type of implement	Column III Area	Column IV Hunting season
2.1	White-tailed deer with antlers of 7cm or more	2	Dumoine	from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 9 November
			Maganasipi	from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 9 November
			Restigo	from the Saturday on or closest to 1 November to the Sunday on or closest to 9 November

(7) in section 2.1, by replacing the Zec Cap-Chat hunting season, as regards white-tailed deer with antlers of 7 cm or more and type 11 implement, by the following season:

"from the Saturday on or closest to 27 September to the Sunday on or closest to 5 October".

8. Schedule V is amended by replacing "CLXI" in Column II of section 1, as regards type 13 implement, by "CLXV".

9. Schedule VI is amended

(1) by replacing, the species, types of implement, bag limits and hunting seasons, as regards the following wildlife sanctuaries, by the following:

Wildlife sanctuary	Species	Type of implement	Bag limit	Hunting season
CHIC-CHOCS	Moose (male, female, calf)	13	1/group of 3 or 4 hunters or 2, of which one must be a moose without antlers /group of 6 hunters or 1/ youth group ¹ , or 2 moose without antlers/ conservation group ²	From the Tuesday on or closest to 5 September to the Monday on or closest to 23 October

¹ Youth group: a group of 3 or 4 hunters of which at least 1 is under 18 years of age.

² Conservation group : a group of 4 hunters.

DUCHÉNIER	Moose	11	1/group	From the Tuesday on or closest to 23 September to the Friday on or closest
		13	1/group	to 26 September From the Saturday on or closest to 27 September to the Thursday on or closest to 16 October
	White- tailed deer	2	See s. 24	From the Tuesday on or closest to 28 October to the Sunday on or closest to 16 November
		11	See s. 24	From the Saturday on or closest to 13 September to the Friday on or closest to 26 September
PAPINEAU- LABELLE	Moose	13	1/group	From the Monday on or closest to 11 September to the Thursday on or closest to 28 September
	White- tailed deer	2	See s. 24	From the Tuesday on or closest to 17 October to the Saturday on or closest to 11 November
	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Tuesday on or closest to 17 October to the Saturday on or closest to 11 November
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Tuesday on or closest to 17 October to the Saturday on or closest to 11 November

"

Wildlife sanctuary	Species	Type of implement	Bag limit	Hunting season
	Snowshoe hare	3	None	From the Tuesday on or closest to 17 October to the Saturday on or closest to 11 November
PORT-DANIEL	Moose	13	1/group	From the Tuesday on or closest to 5 September to the Thursday on or closest to 21 September
	White- tailed deer	2	See s. 24	From the Saturday on or closest to 23 September to the Tuesday on or closest to 3 October
	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 23 September to the Tuesday on or closest to 3 October
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 23 September to the Tuesday on or closest to 3 October
	Snowshoe hare	3	None	From the Saturday on or closest to 23 September to the Tuesday on or closest to 3 October
RIMOUSKI	Moose (male, female, calf)	13	1/group of 3 or 4 hunters or 2/group of 6 hunters	From the Tuesday on or closest to 5 September to the Tuesday on or closest to 10 October From the Tuesday on or closest to 28 October to the Saturday on or closest to 1 November
ROUGE- MATAWIN	White- tailed deer	2	See s. 24	From the Sunday on or closest to 19 October to the Sunday on or closest to 16 November
	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Sunday on or closest to 19 October to the Sunday on or closest to 16 November
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Sunday on or closest to 19 October to the Sunday on or closest to 16 November
	Snowshoe hare	3	None	From the Sunday on or closest to 19 October to the Sunday on or closest to 16 November

10. Schedule VII is amended by replacing the hunt-

ing seasons, as regards the following species and types of implements for the following wildlife sanctuaries by

the following respective hunting seasons:

(2) by adding the following hunting season, as regards black bear for the Laurentides Wildlife Sanctuary:

"from the Tuesday on or closest to 5 September to the Friday on or closest to 13 October".

"

Wildlife Species Type of **Bag limit** Hunting season sanctuary implement ASHUAPMUSHUAN 7 Snowshoe hare None From the Saturday on or closest to 23 September to 31 March 3 See s. 27 CHIC-CHOCS Ruffed grouse From the Tuesday on or closest to 24 October to the Sunday on or closest to 5 November Spruce grouse 3 See s. 27 From the Tuesday on or closest to 24 October to the Sunday on or closest to 5 November 3 Snowshoe hare None From the Tuesday on or closest to 24 October to the Sunday on or closest to 5 November Snowshoe hare 7 None From the Tuesday on or closest to 24 October to 31 March **DUCHÉNIER** White-See s. 24 11 From the Saturday on or tailed deer closest to 13 September to the Monday on or closest to 22 September See s. 27 Ruffed grouse 3 From the Saturday on or closest to 13 September to the Monday on or closest to 22 September From the Friday on or closest to 17 October to the Monday on or closest to 27 October 3 Spruce grouse See s. 27 From the Saturday on or closest to 13 September to the Monday on or closest to 22 September From the Friday on or closest to 17 October to the Monday on or closest to 27 October 3 Snowshoe hare None From the Saturday on or closest to 13 September to the Monday on or closest to 22 September From the Friday on or closest to 17 October to the Monday on or closest to 27 October Snowshoe hare 7 None From the Monday on or closest to 17 November to 31 March

Wildlife sanctuary	Species	Type of implement	Bag limit	Hunting season
DUNIÈRE	Snowshoe hare	7	None	From the Tuesday on or closest to 31 October to 31 March
LAURENTIDES	Snowshoe hare	7	None	From the Saturday on or closest to 21 October to 31 March
LA VÉRENDRYE	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Thursday on or closest to 12 October to 15 January
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Thursday on or closest to 12 October to 15 January
	Snowshoe hare	3	None	From the Thursday on or closest to 12 October to 15 January
	Snowshoe hare	7	None	From the Monday on or closest to 17 November to 31 March
MASTIGOUCHE	Snowshoe hare	7	None	From the Saturday on or closest to 30 September to 31 March
MATANE	Snowshoe hare	7	None	From the Tuesday on or closest to 24 October to 31 March
PAPINEAU- LABELLE	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Monday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 10 September From the Friday on or closest to 29 September to the Monday on or closest to 16 October From the Sunday on or closest to 12 November to 15 January
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Monday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 10 September From the Friday on or closest to 29 September to the Monday on or closest to 16 October From the Sunday on or closest to 12 November to 15 January

Wildlife sanctuary	Species	Type of implement	Bag limit	Hunting season
	Snowshoe hare Eastern cottontail rabbit Snowshoe hare	3 7	None	From the Monday on or closest to 4 September to the Sunday on or closest to 10 September From the Friday on or closest to 29 September to the Monday on or closest to 16 October From the Sunday on or closest to 12 November to 15 January From the Sunday on or closest
	Eastern cottontail rabbit			to 12 November to 31 March
PORT-CARTIER – SEPT-ÎLES	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 7 October to 15 January
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Saturday on or closest to 7 October
	Snowshoe hare	3	None	to 15 January From the Saturday on or closest to 7 October to 20 April
	Snowshoe hare	7	None	to 30 April From the Saturday on or closest to 7 October to 30 April
PORT-DANIEL	Ruffed grouse	3	See s. 27	From the Wednesday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 15 October
	Spruce grouse	3	See s. 27	From the Wednesday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest
	Snowshoe hare	3	None	to 15 October From the Wednesday on or closest to 4 October to the Sunday on or closest to 15 October
	Snowshoe hare	7	None	From the Wednesday on or closest to 4 October to 31 March
PORTNEUF	Snowshoe hare	7	None	From the Saturday on or closest to 6 October to 31 March
RIMOUSKI	Snowshoe hare	7	None	From the Monday on or closest to 17 November to 31 March

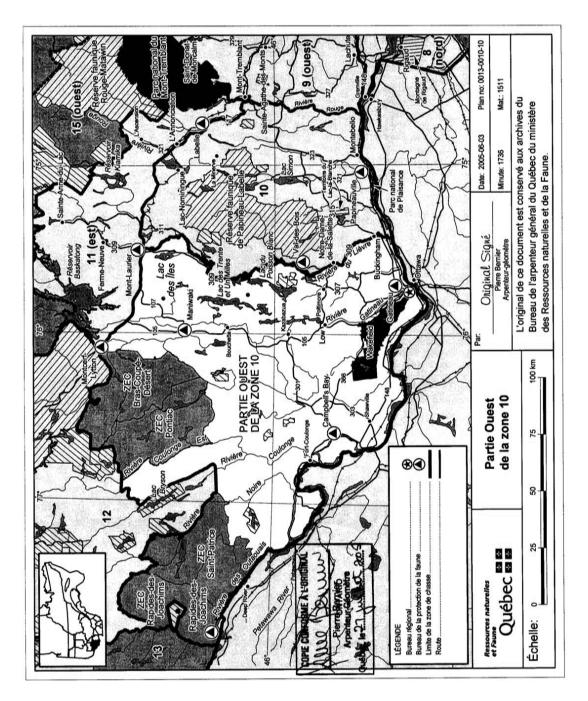
Wildlife sanctuary	Species	Type of implement	Bag limit	Hunting season
ROUGE-MATAWIN	Snowshoe hare	7	None	From the Monday on or closest to 17 November to 31 March
SAINT-MAURICE	Snowshoe hare	7	None	From the Friday on or closest to 6 October to 31 March

11. The Regulation is amended by replacing Schedules XVI, XXXIX, LV, LVI, LX, LXV, LXIX, XC, CII, CIV, CIX, CXVI, CXVII, CXIX, CXXVI, CXXVII and CXL by Schedules XVI, XXXIX, LV, LVI, LX, LXV, LXIX, XC, CII, CIV, CIX, CXVI, CXVII, CXIX, CXXVI, CXXVII and CXL, attached to this Regulation.

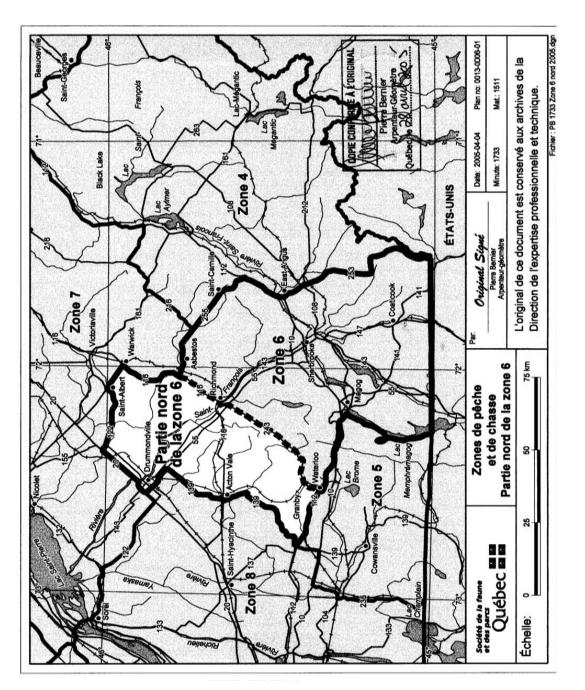
12. The Regulation is amended by adding Schedules CLXII to CLXV and CLXXXVIII attached to this Regulation.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

".

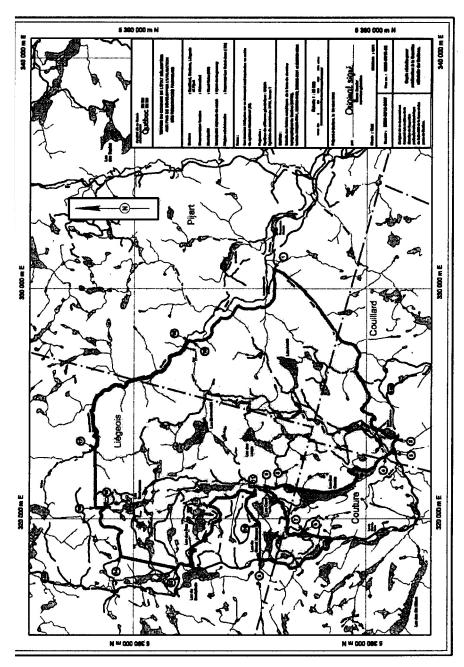


SCHEDULE XVI

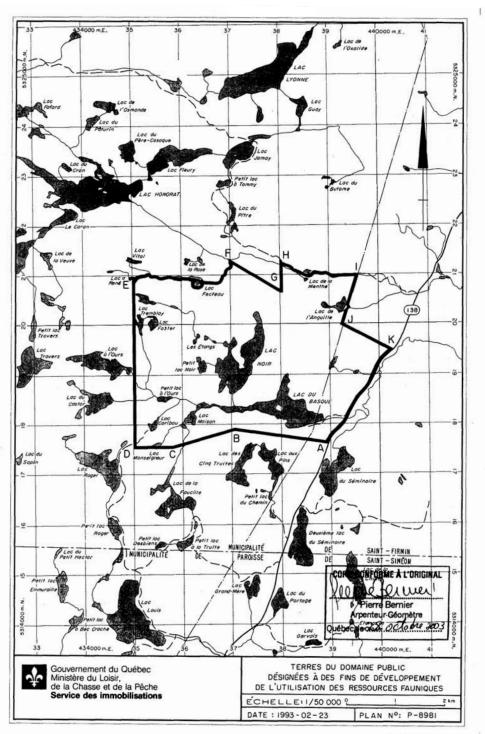


SCHEDULE XXXIX

SCHEDULE LV

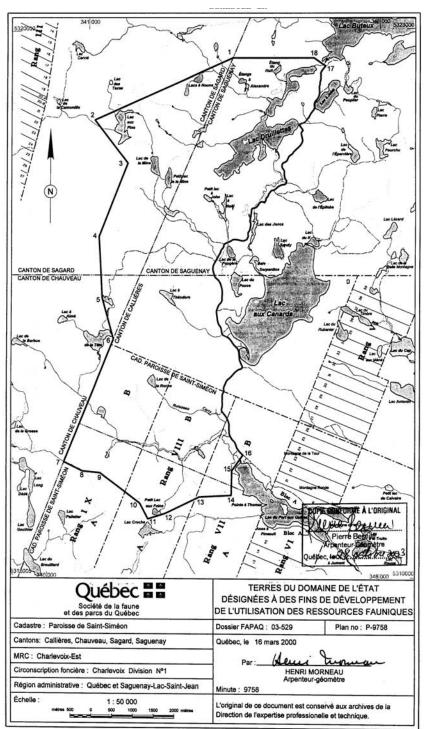


SCHEDULE LVI



ART SYNTHESE inc.

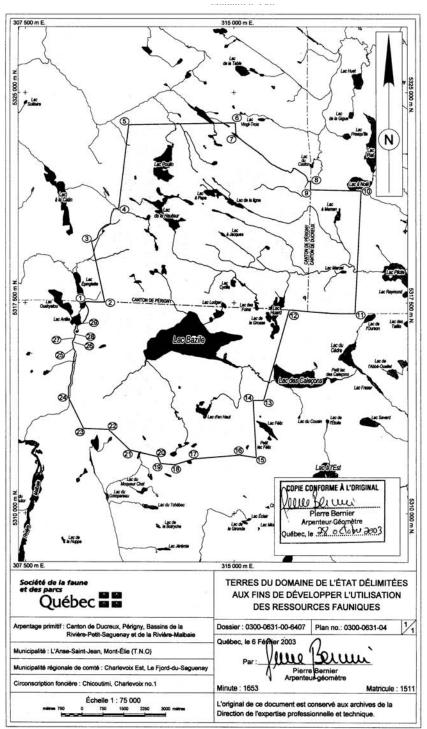
SCHEDULE LX



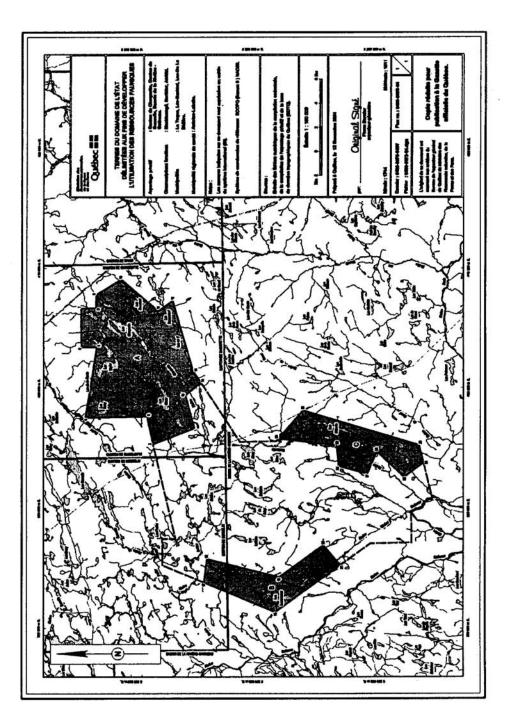
901

Fichier : limite_foster.don

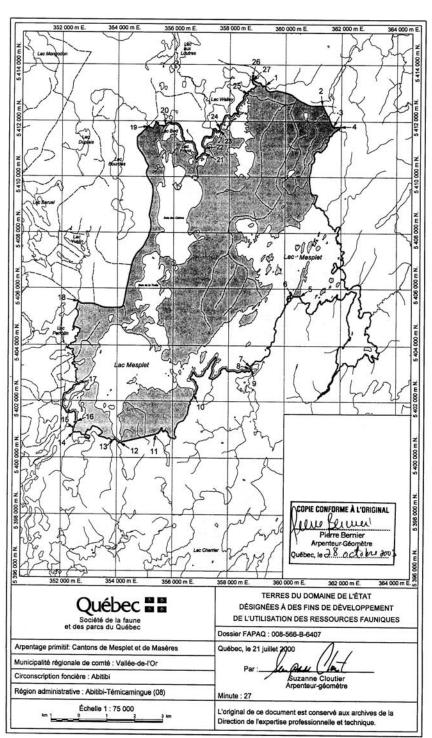
SCHEDULE LXV



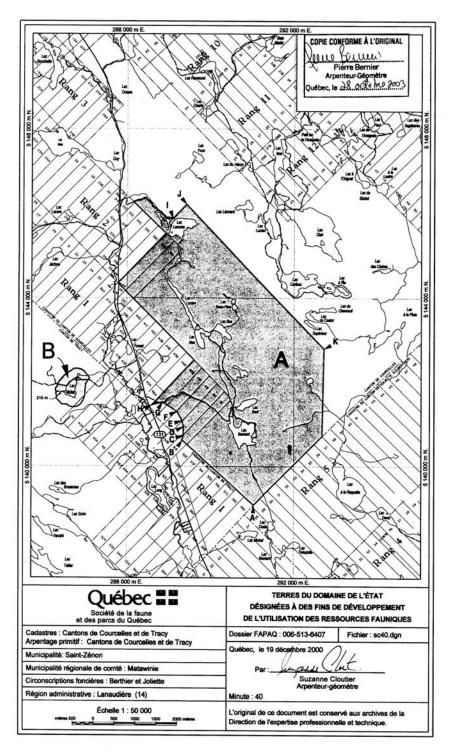
SCHEDULE LXIX



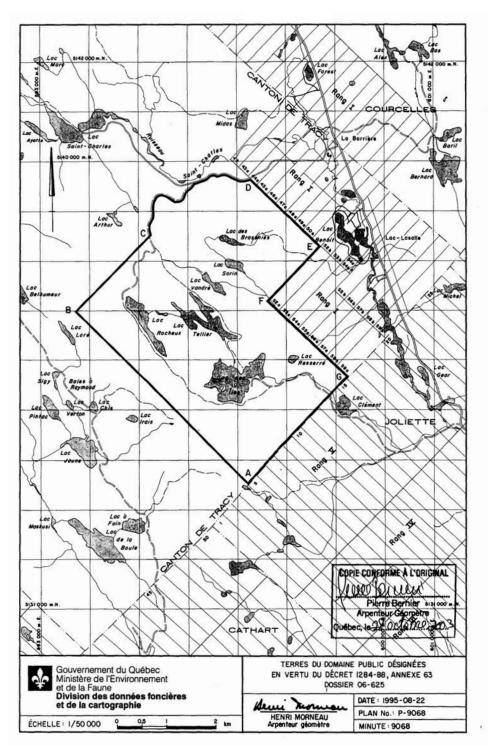
SCHEDULE XC



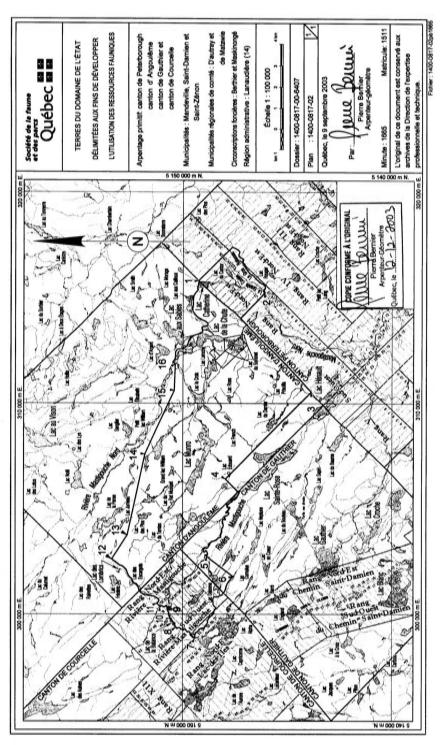
SCHEDULE CII



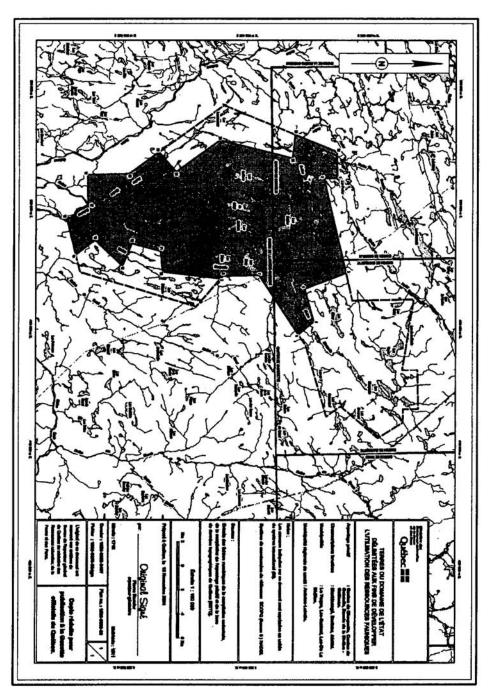
SCHEDULE CIV



SCHEDULE CIX

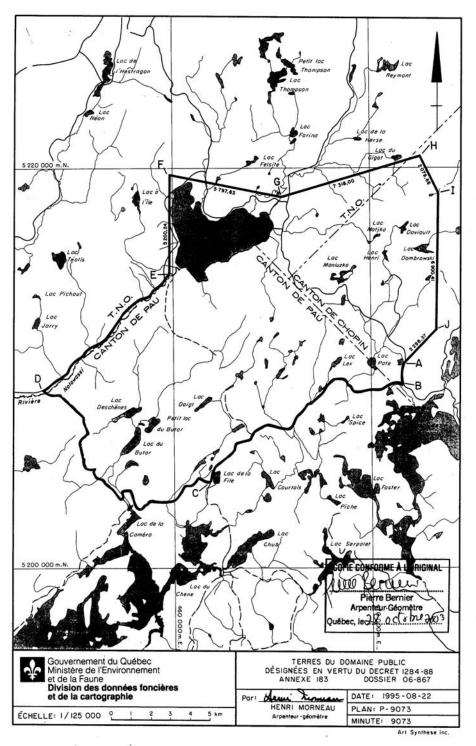


SCHEDULE CXVI

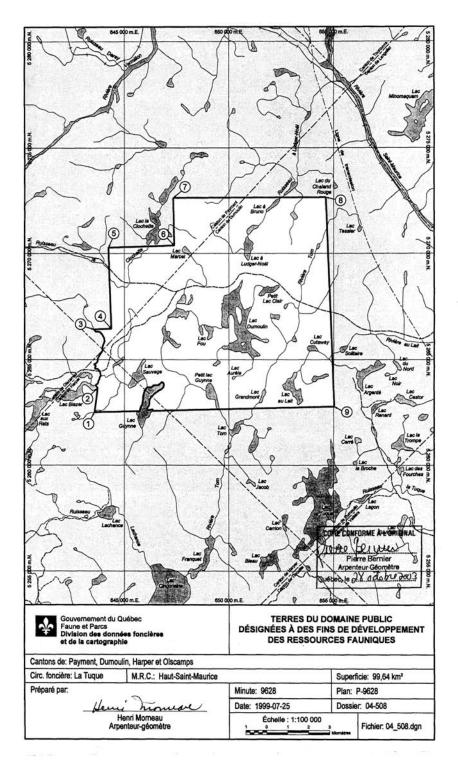


Part 2

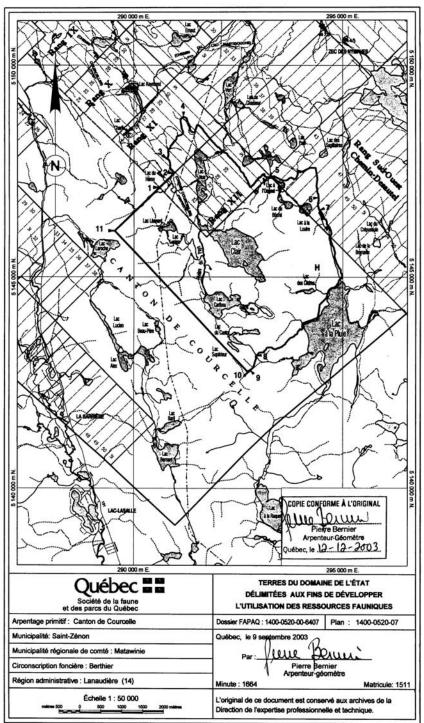
SCHEDULE CXVII



SCHEDULE CXIX



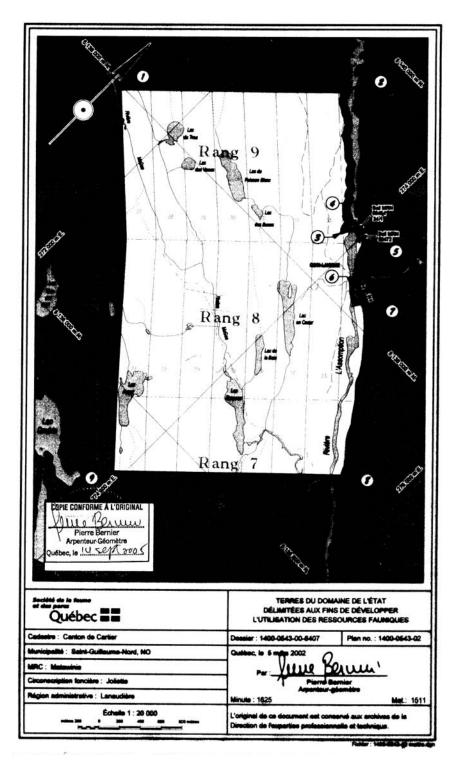
SCHEDULE CXXVI



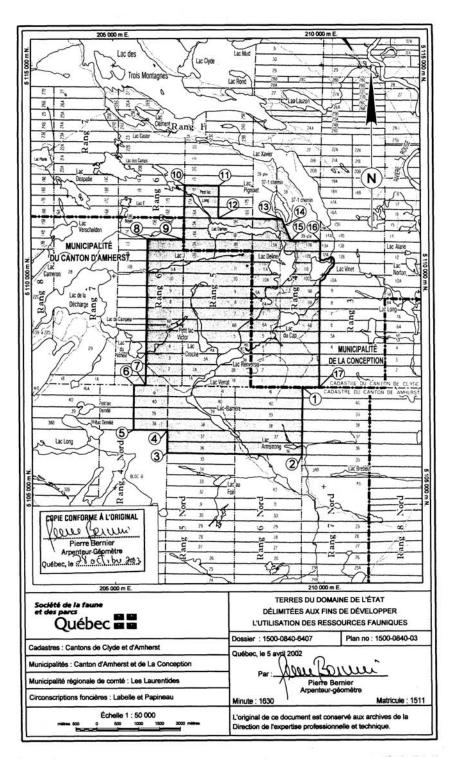
Part 2

Fichine - 1400-0520-07nb168

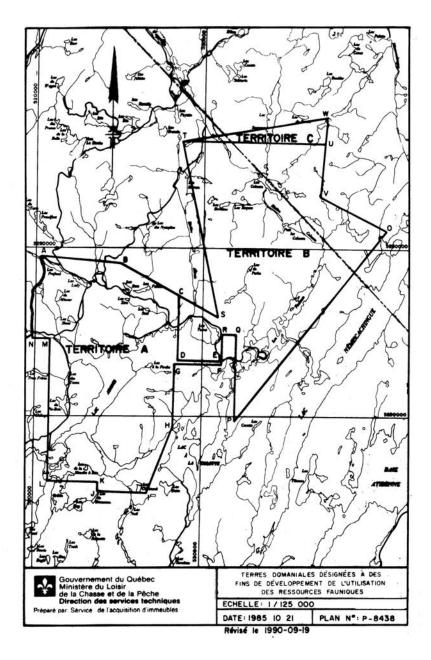
SCHEDULE CXXVII



SCHEDULE CXL

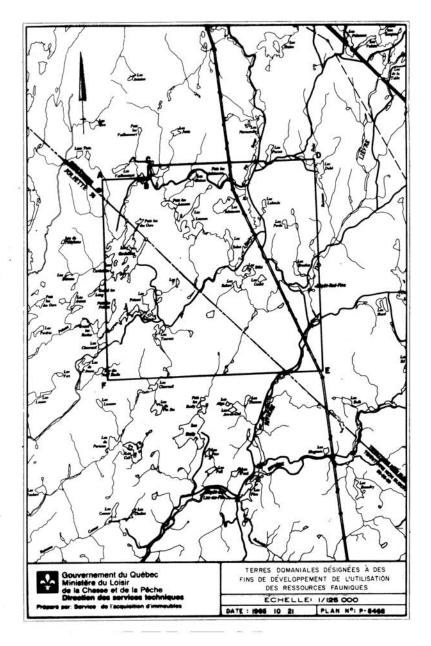


SCHEDULE CLXII



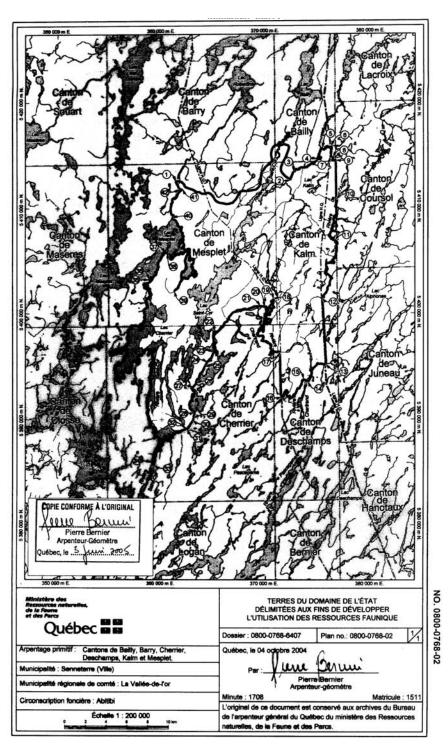


SCHEDULE CLXIII

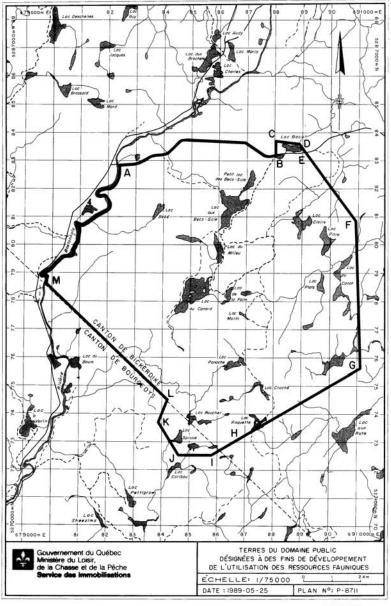




SCHEDULE CLXIV



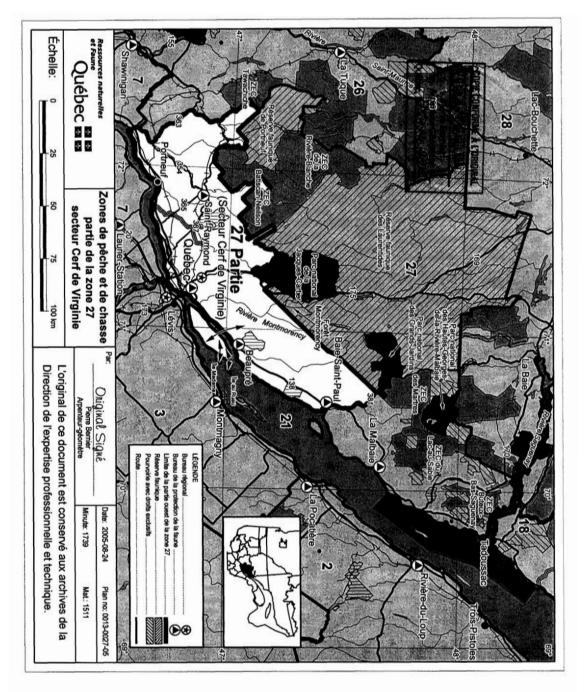
SCHEDULE CLXV



ART SYNTHESE Inc.



SCHEDULE CLXXXVIII



Part 2